

Страна в главното производство

М

Преюдициален въпрос

Окончателното решение за прекратяване на наказателното производство, което е постановено от държава членка на Европейския съюз, страна по КПСШ⁽¹⁾, след обстойно разследване в рамките на производство, което може да бъде възобновено при наличието на нови доказателства, има ли преклудиращо действие спрямо образуването или провеждането на производство за същите деяния и спрямо същото лице в друга договаряща държава?

⁽¹⁾ Конвенция за прилагането на Споразумението от Шенген от 14 юни 1985 година между правителствата на държавите от Икономическия съюз Бенелюкс, Федерална република Германия и Френската република за постепенното премахване на контрола по техните общи граници (ОВ L 239, 2000 г., стр. 19; Специално издание на български език, 2007 г., глава 19, том 1, стр. 183).

Иск, предявен на 7 септември 2012 г. — Европейска комисия/Италианска република

(Дело C-411/12)

(2012/C 355/16)

*Език на производството: италиански***Страни**

Ищец: Европейска комисия (представители: B. Stromsky, S. Thomas и D. Grespan)

Ответник: Италианска република

Искания на ищеца

— да се установи, че като не е приела в предвидените срокове всички необходими мерки за премахване на схемата за държавни помощи, която е обявена за незаконна и несъвместима с вътрешния пазар с Решение на Комисията 2011/746/ЕС от 23 февруари 2011 година относно държавна помощ C 38/B/04 (ex NN 58/04) и C 13/06 (ex N 587/05), предоставена от Италия на Portovesme Srl, ILA SpA, Eurallumina SpA и Syndial SpA (нотифицирано под номер C(2011) 956 и публикувано в ОВ L 309, 24.11.2011 г., стр. 1), Италианската република не е изпълнила задълженията си по членове 3, 4 и 5 от посоченото решение и по ДФЕС.

— да се осъди Италианската република да заплати съдебните разноски.

Правни основания и основни доводи

Предвиденият в решението срок за възстановяване на обявените за незаконни държавни помощи е изтекъл на 24 юни 2011 г. Освен това ответникът е трябвало най-късно до 24 април 2011 г. да информира Комисията за общата сума, която трябва да се възстанови, и за вече предприетите и планираните мерки за изпълнение на решението.

Към датата на предявяване на настоящия иск ответникът все още не е приел необходимите мерки за възстановяване на предоставените помощи от предприятията получатели, нито е предоставил на Комисията цялата искана информация.

Жалба, подадена на 13 септември 2012 г. от Bolloré срещу решението, постановено от Общия съд (втори състав) на 27 юни 2012 г. по дело T-372/10, Bolloré/Комисия

(Дело C-414/12 P)

(2012/C 355/17)

*Език на производството: френски***Страни**

Жалбоподател: Bolloré (представители: P. Gassenbach, C. Lemaire и O. de Juvigny, avocats)

Друга страна в производството: Европейска комисия

Искания

— Да се отмени обжалваното съдебно решение, тъй като Общият съд е нарушил принципа на равно третиране и изискването за мотивиране, като не е отчетел факта, че дружеството Bolloré е било санкционирано като дружество майка, за разлика от Stora, което се е намирало в равностойно положение,

— да се отмени обжалваното съдебно решение, тъй като Общият съд е нарушил член 41 от Хартата на основните права и член 6 от ЕКПЧ, изискванията за мотивиране и неизопачаване, правото на защита на Bolloré, последиците от отмяната на Решение 2004/337/ЕО⁽¹⁾, силата на пресъдено нещо и член 48, параграф 2 от Процедурния правилник на Общия съд, като е постановил, че производството срещу Bolloré е било с разумна продължителност и дружеството е имало възможност да се защити във връзка с твърдяните нарушения,

— да се отмени обжалваното съдебно решение, тъй като Общият съд е нарушил принципите на пропорционалност и справедливост, като е отказал да намали размера на наложената глоба предвид фактическия и процесуален контекст на настоящото производство,

— да постанови окончателно решение по дело T-372/10 в съответствие с член 61 от Статута на Съда и във връзка с това да отмени спорното решение в частта му относно Bolloré или, при всички положения, упражнявайки правомощията си за пълен съдебен контрол, да намали глобата, наложена от Комисията на Bolloré и потвърдена от Общия съд,

— в случай че Съдът не постанови окончателно решение по настоящото дело, да не се произнася по съдебните разноски и да изпрати същото пред Общия съд за преразглеждане при съобразяване с решението на Съда,